



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 9. oktober 2023
(OR. en)

12362/1/23
REV 1

LIMITE

POLCOM 185
WTO 125
AGRI 459
UD 166
UK 159

Interinstitutionellt ärende:
2023/0296 (NLE)

RÄTTSAKTER OCH ANDRA INSTRUMENT

Ärende:	Avtal genom skriftväxling mellan Europeiska unionen och Arabrepubliken Egypten enligt artikel XXVIII i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) 1994 om ändring av medgivanden när det gäller alla tullkvoter på EU:s lista CLXXV till följd av Förenade kungarikets utträde ur Europeiska unionen
---------	--



AVTAL
GENOM SKRIFTVÄXLING
MELLAN EUROPEISKA UNIONEN
OCH ARABREPUBLIKEN EGYPTEN
ENLIGT ARTIKEL XXVIII
I ALLMÄNNA TULL- OCH HANDELSAVTALET (GATT) 1994
OM ÄNDRING AV MEDGIVANDEN
NÄR DET GÄLLER ALLA TULLKVOTER PÅ EU:S LISTA CLXXV
TILL FÖLJD AV FÖRENADE KUNGARIKETS UTTRÄDE
UR EUROPEISKA UNIONEN

A. Skrivelse från Europeiska unionen

Jag hänvisar till de förhandlingar som har ägt rum i enlighet med artikel XXVIII i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) 1994 om ändring av medgivanden när det gäller tullkvoter på Europeiska unionens lista CLXXV till följd av Förenade kungarikets utträde ur Europeiska unionen, som meddelats WTO:s medlemmar i dokument G/SECRET/42/Add.2.

Som avslutning på förhandlingarna har Arabrepubliken Egypten och Europeiska unionen enats om följande:

Utan att det påverkar framtida förhandlingar enligt artikel XXVIII i Gatt 1994 och enbart med avseende på Förenade kungarikets utträde ur Europeiska unionen godkänner Egypten principen och metoden för fördelning av de listade kvantitativa åtagandena i form av tullkvoter för Europeiska unionen som även omfattade Förenade kungariket, varigenom en fördelad kvantitet tas över av Europeiska unionen som inte längre omfattar Förenade kungariket, medan återstoden av kvantiteten tas över av Förenade kungariket.

När det gäller tullkvot 048 (gurkor, färska eller kylda, under tiden 1 november–15 maj) i dokument G/SECRET/42/Add.2, har Egypten och Europeiska unionen enats om följande ändring av det listade åtagandet: Europeiska unionens volym av denna *erga omnes*-kvot ska justeras till 647 ton.

När det gäller tullkvot 048 kommer Europeiska unionen att erkänna Egyptens ursprungliga förhandlingsrättighet.

Europeiska unionen och Egypten erkänner att Europeiska unionen fortsätter att förhandla och samråda med övriga WTO-medlemmar som innehar förhandlings- eller samrådsrättigheter enligt artikel XXVIII i Gatt 1994 till följd av Förenade kungarikets utträde ur unionen, som meddelats WTO:s medlemmar. Som ett resultat av dessa förhandlingar och samråd kan Europeiska unionen överväga en ändring av den volym som anges ovan för tullkvot 048. Vid en sådan ändring ska Europeiska unionen samråda med Egypten för att försöka finna en ömsesidigt tillfredsställande lösning innan ändringen görs, utan att det påverkar någon parts rättigheter enligt artikel XXVIII i Gatt 1994.

Europeiska unionen och Egypten ska underrätta varandra när deras interna förfaranden för detta avtals ikraftträdande har slutförts. Detta avtal träder i kraft samma dag som den sista underrättelsen sker.

Detta avtal ska upprättas i två exemplar på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, iriska, italienska, kroatiska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska, vilka alla texter är lika giltiga.

Jag vore tacksam för en bekräftelse på att Er regering godtar ovanstående.

Om Er regering samtycker till ovanstående föreslår jag att den här skrivelsen och Er bekräftelse tillsammans ska utgöra ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska unionen och Egypten, inbegripet vid tillämpning av artikel XXVIII.3 a i Gatt 1994.

Högaktningsfullt,

På Europeiska unionens vägnar

B. Skrivelse från Arabrepubliken Egypten

Jag bekräftar mottagandet av Er skrivelse av dagens datum med följande lydelse:

”Jag hänvisar till de förhandlingar som har ägt rum i enlighet med artikel XXVIII i allmänna tull- och handelsavtalet (Gatt) 1994 om ändring av medgivanden när det gäller tullkvoter på Europeiska unionens lista CLXXV till följd av Förenade kungarikets utträde ur Europeiska unionen, som meddelats WTO:s medlemmar i dokument G/SECRET/42/Add.2.

Som avslutning på förhandlingarna har Arabrepubliken Egypten och Europeiska unionen enats om följande:

Utan att det påverkar framtida förhandlingar enligt artikel XXVIII i Gatt 1994 och enbart med avseende på Förenade kungarikets utträde ur Europeiska unionen godkänner Egypten principen och metoden för fördelning av de listade kvantitativa åtagandena i form av tullkvoter för Europeiska unionen som även omfattade Förenade kungariket, varigenom en fördelad kvantitet tas över av Europeiska unionen som inte längre omfattar Förenade kungariket, medan återstoden av kvantiteten tas över av Förenade kungariket.

När det gäller tullkvot 048 (gurkor, färska eller kylda, under tiden 1 november–15 maj) i dokument G/SECRET/42/Add.2, har Egypten och Europeiska unionen enats om följande ändring av det listade åtagandet: Europeiska unionens volym av denna *erga omnes*-kvot ska justeras till 647 ton.

När det gäller tullkvot 048 kommer Europeiska unionen att erkänna Egyptens ursprungliga förhandlingsrättighet.

Europeiska unionen och Egypten erkänner att Europeiska unionen fortsätter att förhandla och samråda med övriga WTO-medlemmar som innehar förhandlings- eller samrådsrättigheter enligt artikel XXVIII i Gatt 1994 till följd av Förenade kungarikets utträde ur unionen, som meddelats WTO:s medlemmar. Som ett resultat av dessa förhandlingar och samråd kan Europeiska unionen överväga en ändring av den volym som anges ovan för tullkvot 048. Vid en sådan ändring ska Europeiska unionen samråda med Egypten för att försöka finna en ömsesidigt tillfredsställande lösning innan ändringen görs, utan att det påverkar någon parts rättigheter enligt artikel XXVIII i Gatt 1994.

Europeiska unionen och Egypten ska underrätta varandra när deras interna förfaranden för detta avtals ikraftträdande har slutförts. Detta avtal träder i kraft samma dag som den sista underrättelsen sker.

Detta avtal ska upprättas i två exemplar på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, iriska, italienska, kroatiska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska, vilka alla texter är lika giltiga.

Jag vore tacksam för en bekräftelse på att Er regering godtar ovanstående.

Om Er regering samtycker till ovanstående förslår jag att den här skrivelsen och Er bekräftelse tillsammans ska utgöra ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska unionen och Egypten, inbegripet vid tillämpning av artikel XXVIII.3 a i Gatt 1994.”

Jag bekräftar att min regering godtar innehållet i skrivelsen ovan.

På Arabrepubliken Egyptens vägnar